

## La décision reviendra à la commission parlementaire

□ Elle jugera si les offres sont «formelles»

Québec (PC)

C'est la commission parlementaire qui recevra les offres constitutionnelles venant du Canada anglais qui aura à juger si ces offres revêtent un «caractère formel».

C'est ce qu'a expliqué hier le ministre responsable du dossier constitutionnel, Gil Rémillard, lors de l'étude détaillée en commission parlementaire du projet de loi 150 sur l'avenir du Québec.

«Il appartiendra à la commission parlementaire de juger si c'est formel. Il va falloir se fier à l'intelligence de la commission», a dit M. Rémillard.

Le Parti québécois s'inquiétait de savoir ce que le gouvernement Bourassa entendait par la recommandation du rapport de la Commission Bélanger-Campeau qui dit que les offres de renouvellement du fédéralisme en provenance du Canada anglais devront «lier formellement» le gouvernement du Canada et des autres provinces. Cette recommandation de la Commission Bélanger-Campeau est reprise intégralement dans le projet de loi 150.

Pour l'opposition péquiste, tout comme d'ailleurs pour le député Robert Libman du Parti Egalité, une offre de renouvellement du fédéralisme «liant formellement» le reste du Canada signifie qu'elle aura été entérinée par les Parlements d'Ottawa et

d'une majorité des parlements provinciaux.

Le député péquiste de Lac-Saint-Jean, Jacques Brassard, a même cité la façon dont le dictionnaire Robert définit le mot formel: «dont la précision et la netteté exclut toute mépris».

Insistant sur la nécessité d'éviter «toute ambiguïté», M. Brassard a exigé que toute éventuelle offre en provenance d'Ottawa «respecte les règles du jeu du fédéralisme actuel, sinon ce ne sont pas des offres qui lient formellement».

### Geste politique

Le ministre Rémillard a expliqué que les offres de renouvellement du fédéralisme ne devaient pas «être un geste simplement politique, mais se situer dans un contexte constitutionnel».

Par exemple, «une simple déclaration politique d'un premier ministre fédéral dans un forum partisan» ne constituerait pas une offre formelle, croit M. Rémillard.

Mais le ministre n'a pas voulu s'enfermer dans une définition plus stricte. «Il appartiendra à la commission chargée de recevoir ces offres de juger si elles sont formelles», a-t-il dit.

Le Parti libéral du Québec détient une solide majorité au sein de cette commission parlementaire, soit 11 des 16 membres.

L'attitude de M. Rémillard a fait bondir le député Brassard qui s'est dit «éberlué». «Vous restez dans le vague et dans le flou», a-t-il dit.

## Parizeau déplore le «paternalisme indu» de Kohl

Québec (PC)

Le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, voit un «paternalisme indu» dans la déclaration faite en fin de semaine par le chancelier allemand Helmut Kohl, qui a qualifié «d'incompréhensible pour les étrangers» l'éventuelle souveraineté du Québec.

M. Kohl, qui recevait le premier ministre canadien Brian Mulroney en visite en Allemagne, a expliqué que «les guerres mondiales, qui ont fait 40 millions de morts, nous ont rendus (les Européens) plus raisonnables et intelligents».

Or, il paraît utile au chef péquiste de rappeler à M. Kohl que «les Canadiens et les Québécois ont participé à ces deux guerres mondiales».

Jacques Parizeau exhorte, non sans une certaine ironie, M. Kohl à discuter de la question du Québec avec le président français, François Mitterrand, qui, lui, «comprend très bien ces choses».

En fait, M. Parizeau calcule que le chef d'Etat allemand a fait une «généralisation hâtive» en se livrant à

une telle appréciation du débat politique au Canada.

M. Kohl avait pour sa part souligné que le Québec et le reste du Canada, tout comme la chose vaut pour les pays européens, auraient avantage à se tourner vers une intégration politique et économique renforcée.

«Il (Kohl) a voulu être gentil pour M. Mulroney, (...) et il est allé un peu loin», a poursuivi M. Parizeau qui porte un jugement sévère sur l'attitude du premier ministre canadien.

Le chef péquiste estime «très gênant» le comportement de Brian Mulroney qui sollicite l'appui de tous les chefs de gouvernement qu'il rencontre afin de sauvegarder l'unité du pays.

Dépourvu «d'autorité morale» au Canada, M. Parizeau ne s'étonne pas que le premier ministre Mulroney se sente obligé de recourir à de l'aide extérieure. Il s'agit d'un geste «compréhensible et dommage», juge le chef péquiste.

Au cours des derniers mois, les présidents mexicain et américain ont aussi appuyé publiquement la sauvegarde de l'unité canadienne lors de rencontres officielles avec le premier ministre Mulroney.

## Le NPD réclame la publication immédiate du rapport Spicer

Ottawa (PC)

Le leader du NPD Audrey McLaughlin a demandé au gouvernement, hier, de rendre immédiatement public le rapport de la commission Spicer, «puisqu'on dit que des députés ministériels ont pris connaissance du rapport en partie ou dans sa totalité, avant qu'il ne soit remis aux Canadiens».

Le ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark a nié catégoriquement avoir pris connaissance du rapport. «Je n'ai pas vu le rapport ou l'une de ses parties, a-t-il affirmé. Et je n'ai sûrement pas l'intention de le réviser» avant de le rendre public.

Le rapport du Forum des citoyens sur l'avenir du Canada, présidé par M. Keith Spicer, doit être publié le 27 juin.

## Rémillard manifeste de l'étonnement

Québec (PC)

Le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes du Québec, Gil Rémillard, s'étonne un peu de la vive réaction des minorités francophones des autres provinces qui affirment ne plus compter sur le Québec pour leur développement.

«Les francophones hors Québec savent très bien qu'ils peuvent compter sur le Québec. Cela a toujours été une préoccupation du Québec de voir à ce que les francophones hors Québec aient les meilleures conditions possibles», a réagi M. Rémillard en commentant le congrès de fin de semaine des francophones.

«Travailler avec eux est toujours une priorité, quelque soit le statut du Québec. Il n'y a rien de changé à ce

niveau», a dit M. Rémillard hier dans une brève déclaration devant la presse à sa sortie de l'Assemblée nationale.

«Nos programmes pour travailler avec eux existent toujours et nous y travaillons toujours avec la même détermination», a déclaré le ministre.

En fin de semaine, lors de leur congrès, les francophones des provinces canadiennes à majorité anglophone se sont déclarés amers de leurs relations avec le Québec qu'ils accusent de se «désintéresser» de leur sort.

Le groupe a même modifié son nom afin de bien illustrer ses griefs. Au lieu de s'appeler «l'Association des francophones hors Québec», le groupe s'appellera désormais la «Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada».

## Ses 35 ans de vie politique valent un vibrant hommage à Gérard D. Levesque

Norman DELISLE Québec (PC)

L'Assemblée nationale a rendu hier un vibrant hommage à son doyen, le député de Bonaventure Gérard D. Levesque, qui siège en Chambre depuis 35 ans.

Visiblement ému de l'hommage en provenance d'Ottawa «respecte les règles du jeu du fédéralisme actuel, sinon ce ne sont pas des offres qui lient formellement».

«La vie parlementaire est merveilleuse», a dit M. Levesque. Ce qui l'avait le plus bouleversé au cours de sa carrière, a-t-il dit, ce fut de voir «le dévouement» dont font preuve les parlementaires. «Les députés font partie des gens les plus dévoués pour la société. Ils sont vraiment au service de la population», a dit le vétéran parlementaire.

Le premier ministre Robert Bourassa a rendu hommage à son collègue ministre des Finances, signalant qu'il avait été élu pour la première fois «au moment où le Québec entrait dans le 20ème siècle avec la Révolution tranquille».

Le premier ministre a souligné que le député de Bonaventure avait servi sous 10 premiers ministres différents et qu'il avait toujours occupé des fonctions de premier plan.

Quant au chef de l'opposition Jacques Parizeau, il a vanté «la courtoisie, la disponibilité et le profond respect des institutions» qui sont la marque de commerce du jubilaire.

La famille de M. Levesque a assisté à la cérémonie du haut de la galerie. Le député a chaleureusement remercié son épouse Denise et ses cinq enfants pour leur étroite collaboration à sa carrière politique.

M. Levesque siège à l'Assemblée nationale depuis 35 ans. Dans huit mois, il deviendra le nouveau détenteur du record de longévité parlementaire à Québec, lequel est toujours détenu par Louis-Alexandre Taschereau qui a été député de Montmorency pendant 35 ans et huit



Le ministre des Finances Gérard D. Levesque est applaudi par ses collègues hier lors d'une cérémonie soulignant ses 35 ans de vie parlementaire à l'Assemblée nationale. Le premier ministre Robert Bourassa et la vice-première ministre Lise Bacon sont à ses côtés.

mois entre 1900 et 1935. M. Taschereau a aussi été premier ministre de 1920 à 1935.

### Carrière

Elu comme député de l'opposition par une mince marge de 869 voix contre l'unioniste Henri Jolicoeur en 1956, M. Levesque a toujours été réélu avec des majorités confortables aux scrutins de 1960, 1962, 1966, 1970, 1973, 1976, 1981, 1985 et 1989.

Il a siégé 18 ans au pouvoir et 17 dans l'opposition.

Il a détenu plusieurs portefeuilles dont ceux de la Chasse et des Pêches, de l'Industrie et du Commerce, de la Justice. Il est ministre des Finances depuis que les libéraux ont repris le pouvoir en 1985.

Il a aussi été leader parlementaire, c'est-à-dire responsable des questions de procédure pour sa formation politique, et il a eu à assurer la direction du Parti libéral de 1976 à

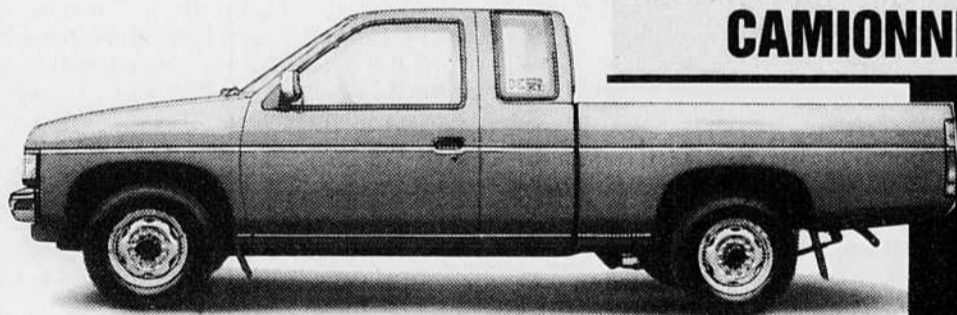
1978 suite au départ temporaire de Robert Bourassa, puis de 1982 à 1983 à la suite de la démission de Claude Ryan comme chef du PLQ.

M. Levesque a célébré son 65ème anniversaire de naissance le 2 mai dernier.

Originaire de la municipalité de Paspébiac dans Bonaventure, M. Levesque est avocat. Il possède également des commerces d'automobiles en Gaspésie.

# NISSAN MAGOG

VOUS ATTEND AVEC LES PRIX  
LES PLUS BAS EN RÉGION!



### CAMIONNETTE «KING CAB» 1991

- moteur 2.4 litres (134 h.p.)
- transmission 5 vitesses
- Servofreins, servodirection
- 2 sièges baquet en tissu
- 2 strapontins (sièges arrière)
- t.t.p. en sus

A partir de  
**9 995\$\***

On ne veut  
pas être les plus  
GROS,  
on veut être les  
MEILLEURS!

Venez faire votre choix  
parmi notre vaste inventaire  
de voitures neuves dont la  
Berline Sentra XE.

**LE PRIX VAUT LE DÉPLACEMENT**

N'hésitez pas à comparer!

Votre sympathique  
concessionnaire  
**Nissan-Magog**  
vous attend!



**NISSAN  
MAGOG**  
427, boul. Bourque,  
OMERVILLE, 843-8145

# Forum

Jean-Guy Dubuc, Président et Éditeur

Jacques Pronovost, Rédacteur en chef

Roch Bilodeau, Editorialiste-adjoint

## ÉDITORIAL

### Que peut nous offrir le Bloc québécois?

Roch BILODEAU

C'est une question qu'il faut se poser très sérieusement à partir de maintenant. Car, le week-end dernier, le Bloc québécois a décidé de devenir un véritable parti politique en bonne et due forme; ce qui signifie qu'il va dorénavant se présenter comme la meilleure formation qui puisse nous représenter sur la scène fédérale.

La réponse ne coule pas de source, c'est le moins qu'on puisse dire. D'abord, à cause du paradoxe: on dira ce qu'on voudra, un parti fédéral qui a comme but fondamental la séparation d'une des provinces, cela relève d'une logique qui n'a rien d'évident. Mais les sondages le montrent bien, cela n'empêche pas le parti de Lucien Bouchard d'être fort populaire au Québec; c'est donc qu'un grand nombre de Québécois trouvent déjà quelque chose d'important dans ce qu'il leur offre actuellement.

Et c'est vrai que tout le monde, au Québec, peut y trouver quelque chose de séduisant.

Pour les souverainistes, c'est évidemment fascinant de voir leur option défendue au sein même du Parlement fédéral, avec toute la «couverture» nationale que cela implique; et puis, évidemment, ils peuvent croire sincèrement que, d'ici le grand jour, le BQ est le mieux placé pour défendre les intérêts de la province.

Tous les autres, sauf les rares qui préféreraient le statu quo, peuvent également se retrouver dans ce que le BQ représente actuellement. D'abord parce que M. Bouchard et ses collègues incarnent, pour ainsi dire, le ras-le-bol québécois face à un pouvoir fédéral en désarroi; et puis, parce qu'on peut croire que le Bloc «aide» le Canada anglais à réfléchir plus sérieusement à l'insatisfaction du Québec.

Voilà, grosso modo, où en sont nos relations avec le BQ présentement.

Mais en devenant officiellement un parti, le BQ s'expose dorénavant aux grandes questions, aux vraies questions: celles qui concernent notre avenir à travers le sien; celles que devraient se poser tous ceux qui ne croient pas que la souveraineté est inéluctable et prochaine.

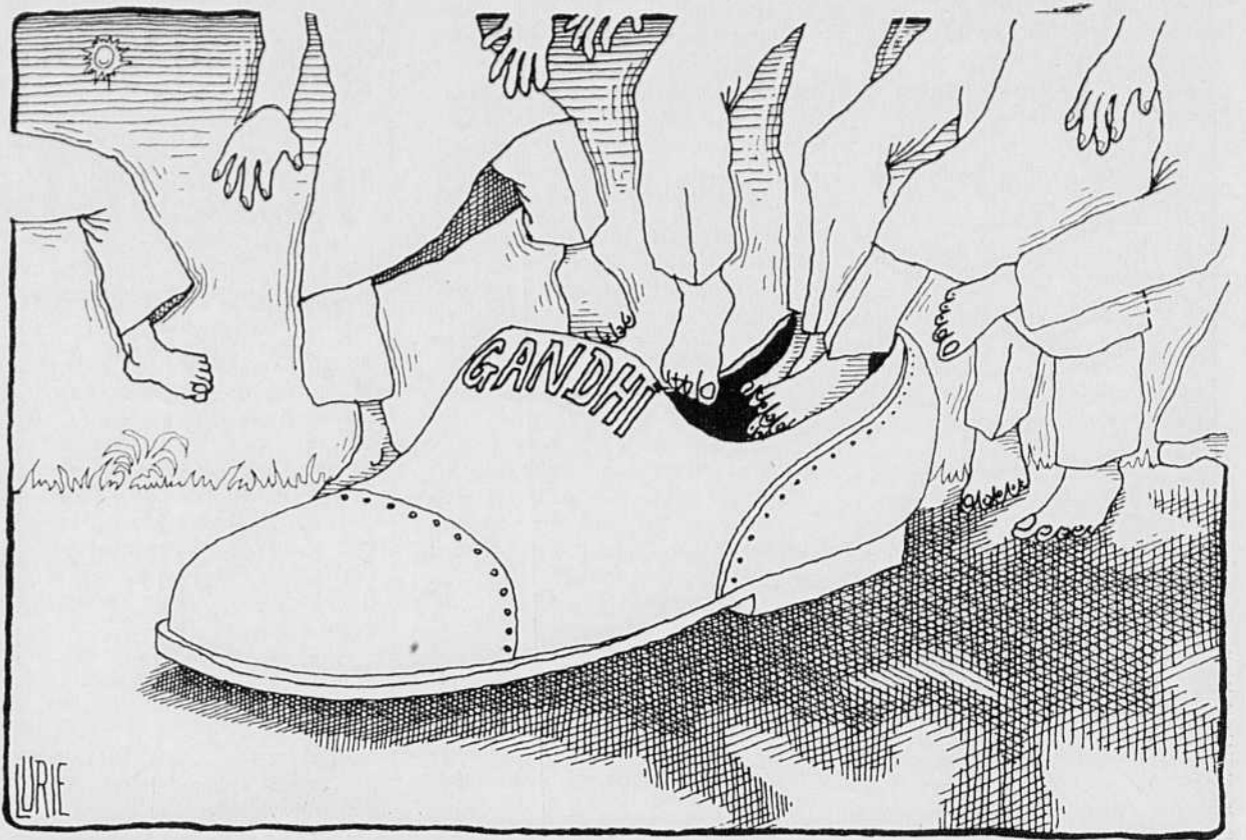
Il faut se demander quel serait notre pouvoir à Ottawa si nous décidons de nous y faire représenter par un parti qui n'a qu'une seule véritable cause, et qui n'a ni l'intention ni la possibilité de prendre les commandes. Bref, il faut se demander si le Bloc québécois a vraiment quelque chose d'autre à nous offrir qu'une bonne opportunité de se défouler.

A moins, bien sûr, de se laisser aller aux émotions en ne réfléchissant qu'à court terme. Ce qui est sans grandes conséquences, pour l'instant. Mais d'ici aux élections, il faudra bien trouver un peu de temps pour s'interroger sur nos relations à long terme avec le Bloc québécois.

**NDLR:** La Tribune publie gratuitement les opinions des lecteurs. Les sujets d'intérêt local ou régional ont la priorité, et nous ne nous engageons pas à publier toutes les lettres reçues. Les lettres doivent être courtes et nous nous réservons le droit de les éditer. Chaque lettre doit être signée et comporter l'adresse complète de l'auteur avec son

numéro de téléphone. Ces renseignements restent confidentiels, seuls les noms de l'auteur et de la ville d'origine apparaîtront dans le journal. Les lettres anonymes comme les lettres injurieuses ne seront pas publiées.

Le rédacteur en chef



## TRIBUNE LIBRE

### Mauvais choix

Un budget qui fait des mauvais choix et qui risque d'entraîner une baisse de qualité dans les apprentissages. L'administration se sert la première et tant pis pour les élèves.

Le budget de la CSCS met sept millions de dollars pour le fonctionnement du centre administratif et ne prévoit que des miettes pour les bibliothèques, la douance, les décrocheurs et les enfants au ventre vide. Ce budget prévoit des sommes insuffisantes pour l'intégration des enfants en T.C.C. de même que pour

les manuels scolaires.

Avec ce budget, on maintient jusqu'à trente élèves par classe avec mission pour l'enseignant de les instruire et de les éduquer. C'est un budget de commissaires «pognés», incapables de prendre le virage qui s'impose: amaigrir la machine administrative pour mieux répondre aux besoins des enfants dans les écoles.

Signalons toutefois une innovation porteuse d'avenir. Le budget crée une provision de 125,000\$ pour financer les projets des quarante-cinq conseils d'orientation. Ces projets

devront répondre aux besoins suivants: enrichissement des programmes et des méthodes pédagogiques pour les plus doués, individualisation de l'enseignement, interventions précoces, aide aux parents et à l'encadrement des élèves.

Avec une telle commande et si peu d'argent, les conseils d'orientation devront se transformer en «quêteux» à moins que le directeur général ne chasse les gens de la tour du boulevard Université pour les envoyer dans la mêlée.

Clermont Domingue

### Pour mettre un terme à la division

Le temps n'est pas à la division, mais à l'urgence de créer le plus large consensus possible au sein de la population du Québec afin de: 1 — résoudre le plus rapidement possible le problème constitutionnel (un chloroforme utilisé depuis 30 ans pour faire oublier les vrais problèmes); 2 — contrer la crise économique qu'Ottawa vient de créer afin de combattre la surchauffe économique dans le sud de l'Ontario et l'indépendance du Québec.

Ce consensus existe déjà potentiellement, grâce au partage des pouvoirs préconisé par le rapport Allaire. Effectivement, si on y ajoute les affaires autochtones, l'immigration, la justice et les affaires extérieures comme pouvoirs exclusifs au Québec, le rapport Allaire peut valoir la peine qu'on essaie de le réaliser à la condition d'engager immédiatement les négociations avec Ottawa pour en obtenir l'application intégrale.

Advenant le refus du Canada, il resterait l'indépendance ou le statu quo, la disparition. Le référendum serait tenu sur la souveraineté au plus tard en octobre 1992, ou avant selon les résultats concrets des négociations. Ainsi, les tenants d'un fédéralisme renouvelé pourraient donner cette millionième dernière chance au fédéralisme avant, si c'est le cas, de constater qu'il ne sera jamais possible d'obtenir le statut de société distincte sans d'abord passer par l'in-

dépendance. A cette fin, l'Assemblée nationale devrait accepter une résolution à l'effet que le rapport Allaire bonifié constitue le minimum vital acceptable pour les Québécois.

Finie la division, le Québec aurait alors un projet à offrir qui rallierait la très grande majorité. C'est une position d'honneur qui tranche nettement sur l'allure de quêtés qu'ont les présentes discussions constitutionnelles. La mise en application du rapport Allaire relèverait de la Commis-

sion formée à cette fin par la loi 150 tandis que la Commission sur la souveraineté (...) pourrait être formée d'autant de péquistes que de libéraux afin de s'assurer que la thèse de l'indépendance soit défendue honnêtement.

Si le gouvernement refuse cette solution, il ne lui reste plus qu'à faire des élections, car il n'a aucun mandat.

Jean Simoneau  
écrivain

### Un meilleur coup d'oeil...

Nous pouvions lire dernièrement dans *La Tribune* du 28 mai: «Jusqu'à la moitié des élèves de Sherbrooke ont faim.» A ce sujet, une organisatrice communautaire, dans le cadre du programme de sensibilisation à la pauvreté de Caritas-Sherbrooke, soulignait qu'il y avait 11 écoles où 35 à 50% des enfants sont susceptibles d'arriver à l'école sans avoir suffisamment mangé.

Le 4 juin, nous apprenions que le Conseil municipal venait d'approuver un budget de 20,000 \$ pour l'enlèvement de la partie des marquises située en face de l'Hôtel de ville. On nous présente cette dépense comme essentielle pour favoriser un meilleur coup d'oeil. L'ancien Palais de justice a pourtant été rénové au coût de 4 millions \$.

Soyez certains que le matin même où les membres du Conseil municipal ont approuvé ce budget de 20,000 \$ pour embellir le centre ville, leurs enfants avaient sûrement bien déjeuné comme chaque matin.

Je dénonce de telles décisions budgétaires dans le contexte économique actuel, quand chez nous, des êtres humains souffrent en silence. Nous devrions placer ces argentés apparemment disponibles dans un fond «d'aide aux démunis» qui serait géré par Caritas. Nous aurions ainsi un meilleur coup d'oeil non pas sur une bâtisse mais sur nos enfants, nos malades, nos cancéreux, nos gens qui ont besoin d'argent, car leur murs à eux craquent de partout.

Lucie Laflamme

## POINT DE VUE

### Pour combattre la récession en Estrie

Durant la semaine du 27 mai, le Conseil central de l'Estrie (CSN) et la Fédération des travailleurs du Papier et Forêt (FTPF) ont rencontré plusieurs députés et ministres de la région pour leur exposer leur point de vue sur la récession et proposer quelques alternatives.

Selon Statistique Québec, l'Estrie, en mai 1991, avait perdu 11,000 emplois par rapport à la même date en 1990. Les secteurs les plus touchés sont manifestement le manufacturier et la construction.

L'industrie manufacturière est nettement en déclin. Plusieurs raisons selon nous peuvent être invoquées mais notons principalement le faible investissement des entreprises et des gouvernements en recherche de développement et dans celui de la formation de la main-d'oeuvre. Il faut noter aussi un retard certain dans l'introduction de nouvelles technologies et de nouveaux modes d'organisation du travail. Enfin, un autre facteur majeur qui a contribué à la décomposition du secteur manufacturier a été l'accord de libre-échange USA-Canada. Cet accord a directement affecté des milliers d'emplois dans des secteurs vulnérables tels la métallurgie, textile et vêtement, transformation alimentaire, papier, meubles, produits électriques, etc.

Aujourd'hui, plusieurs partisans du libre-échange notent qu'il n'y a eu aucune mesure d'adaptation des entreprises et de la main-d'oeuvre et surtout que les politiques du gouver-

nement fédéral n'ont pas été adaptées à la situation.

Nous voulons ici parler des taux d'intérêt anormalement élevés depuis 1987. Ces taux ont été haussés pour lutter contre certaines tensions inflationnistes qui se manifestaient principalement dans le Sud de l'Ontario. Cette politique de hauts taux d'intérêt est aux yeux du Conseil central et de la FTFP la principale responsable du déclenchement de la récession. Elle entraîne une baisse des dépenses des ménages et des entreprises. Cela a pour effet de hausser le chômage, de réduire les revenus fiscaux et d'augmenter des dépenses sociales des gouvernements accroissant ainsi les déficits.

Autre conséquence de ces hauts taux d'intérêt: la hausse de la valeur du dollar canadien. Le dollar est passé de 0,745 US en 1987 à 0,885 US en 1990, son plus haut niveau depuis dix ans. La diminution des dépenses des ménages et des entreprises combinées à la faiblesse de nos exportations ont entraîné des diminutions de production, des mises à pied et des fermetures d'usines.

#### Passer à l'offensive

Nous ne pouvons laisser aller les choses ainsi, c'est ce que nous avons dit à nos députés et ministres de la région.

Au ministre de l'environnement Jean Charest député de Sherbrooke au gouvernement fédéral nous avons demandé:

1. Une baisse des taux d'intérêt.
2. Un élargissement des critères d'admissibilité au Programme d'aide aux travailleuses et travailleurs âgés (PATA).
3. Une réforme de l'assurance-chômage assurant une véritable protection en cas de perte d'emplois (rétablissement des normes variables d'admissibilité et la durée des prestations qui existaient avant la réforme de 1989).
4. Baisse sélective des impôts en faveur des particuliers.
5. Refonte de la fiscalité et remise en question de la TPS qui a contribué à aggraver la récession.
6. Révision du traité de libre-échange dans le sens d'un accord de coopération économique basé sur la création d'emplois et de développement des pays impliqués.

Au caucus des députés libéraux à l'Estrie au gouvernement du Québec et à Mme Carmen Juneau du Parti québécois, députée de Johnson, nous avons présenté les éléments d'alternatives suivants:

1. Programme d'urgence pour les PME en difficulté en augmentant les crédits disponibles à la Société de développement industriel (SDI) tout en assouplissant les critères d'admissibilité au programme.
2. Elargir le programme concerté d'aménagement du temps de travail en renouvelant les crédits nécessaires pour de nouveaux projets.
3. Renoncer à l'élargissement de la TVQ en rétablissant les exceptions



Janvier Cliche

pour les vêtements, chaussures et les meubles et ne pas l'appliquer sur les services en 1992.

4. Maintenir l'engagement gouvernemental à l'égard des municipalités et faire une consultation large pour développer des alternatives.
5. Créer un fonds de développement régional géré directement par des instances régionales (la proposition de l'Assemblée de concertation de l'Estrie d'une conférence socio-économique annuelle va dans ce sens).
6. Investir dans la recherche et développement, et en particulier accroître les budgets de recherche des universités québécoises.
7. Définir d'urgence une politique

globale de formation de la main-d'oeuvre.

8. Rétablir la progressivité du régime fiscal et procéder à une étude approfondie pour réformer le régime d'imposition sur les particuliers et les entreprises.

9. Créer une caisse de stabilisation de l'emploi pour transformer les préavis actuels en cas de mises à pied massives en indemnités de départ.

10. Conserver les acquis du système de santé et de services sociaux en renonçant à l'introduction de mesures qui remettraient en cause les principes de gratuité et d'universalité, ce qui aurait pour effet d'imposer un fardeau supplémentaire aux familles à faibles revenus et aux personnes âgées.

#### Mesures sectorielles

Pour sa part la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt a fait valoir que:

1. Certains groupes de travailleurs de cette fédération sont très touchés par la baisse d'activités de la construction; il s'agit de ceux qui oeuvrent en forêt, dans les scieries et dans les usines de fabrication de matériaux de construction. C'est pourquoi il est urgent de poursuivre les programmes amorcés visant à la relance de ce dernier secteur et d'en développer de nouveaux, notamment en incitant les caisses de retraite à créer un fond spécial d'hypothèques sous le taux du marché.
2. Plus particulièrement, il faut que

les gouvernements mettent tout en oeuvre pour éliminer la taxe spéciale sur les exportations de bois d'oeuvre à destination des Etats-Unis. Nous sommes ici aussi confrontés à un traité de libre-échange à sens unique.

3. Enfin, dans le secteur du papier, il serait de mise d'instaurer un programme spécial incitant les compagnies à développer leurs capacités de recyclage du papier et à accélérer les travaux relatifs à la protection de l'environnement.

4. De plus, la fédération s'est dite inquiète de la fermeture prochaine de deux semaines de la Domtar de Windsor. Tout le secteur du papier est en période très difficile et l'idée d'une rencontre au sommet pour faire le point sur cette question a été lancée tant aux élus provinciaux que fédéraux. En Estrie il s'agit de plus de 3 000 emplois directs et indirects.

L'offensive contre la récession doit se faire dans tous les secteurs. Nous osons espérer que ces rencontres avec nos élus auront su les sensibiliser à une approche différente de celle qu'ils ont suivie jusqu'à maintenant et qui nous a donné la récession.

Souignons cependant que nos élus ne nous ont fait part d'aucun engagement dans le sens de notre offensive. Suffira-t-il d'un miracle?

Janvier Cliche,  
président  
Conseil central des syndicats  
nationaux de l'Estrie

# Vivre

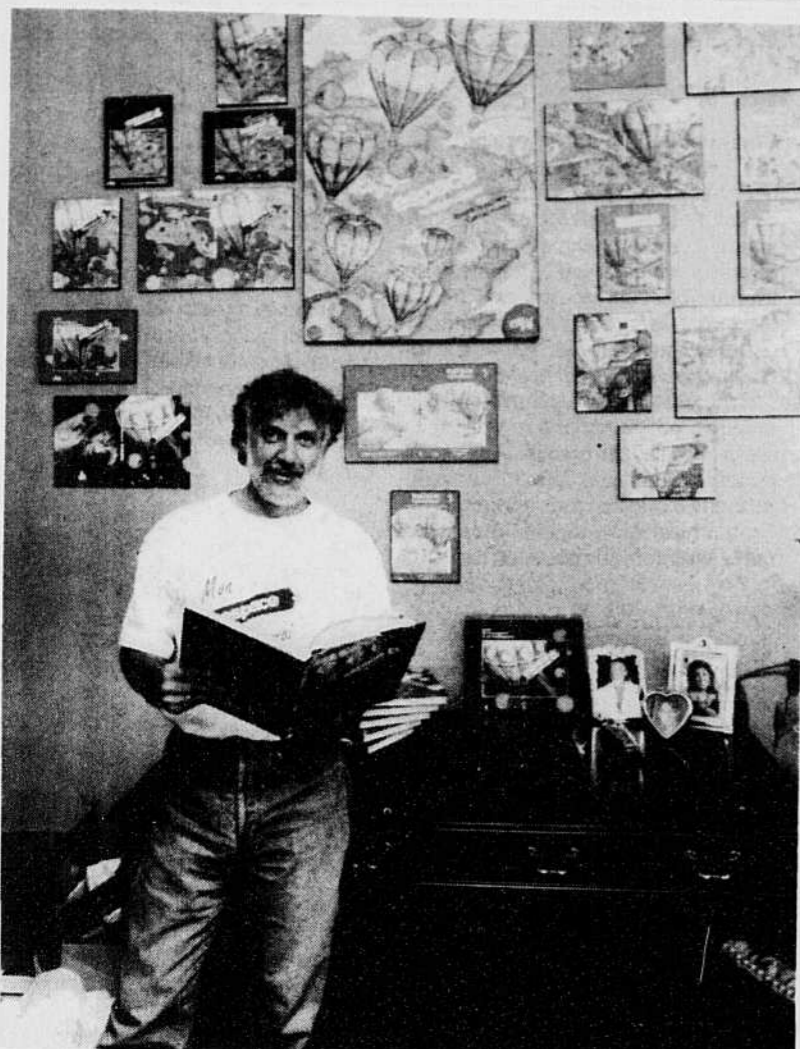


Photo La Tribune par Stéphane Lemire

Conrad Huard devant la mosaïque de tous les volumes d'«Espace» qu'il a créé au cours des neuf dernières années.

## Des maths servies en projets de vie

□ Conrad Huard lance «Espace», une nouvelle colle

Sherbrooke (MR)

Après neuf ans de travail qui ont donné lieu à 25 publications, Conrad Huard vient de terminer sa mission en publiant un volume de mathématiques pour la 6e année du primaire.

Ancien professeur et conseiller pédagogique, aujourd'hui auteur et conférencier, M. Huard a conçu un livre de l'élève, un livre du maître et un guide pour la 1e année jusqu'à la 6e année, sous le titre de «Espace».

Avec une dizaine de collections de volumes de mathématiques sur le marché québécois, parmi lesquels les enseignants peuvent choisir, la maison d'édition de M. Huard, ERPI, prenait un risque en publiant une nouvelle collection. «Espace», dans ce contexte, a

néanmoins réussi une performance surprenante, en pénétrant dans environ la moitié des écoles du Québec, au fil des dernières années. «Nous croyons que nous allons finalement dépasser notre objectif de 60 pour cent.»

Selon M. Huard, il n'y a rien d'équivalent à ce produit ni au Québec, ni au plan international. «Au point de départ, ce n'est pas facile d'adopter «Espace», en ce sens que je propose un changement dans l'approche des mathématiques. Pourtant, les enseignants font le pas.»

«Jadis, nous apprenions par coeur. Depuis la réforme de l'éducation, dans les années 1970, les élèves étaient invités à comprendre. Maintenant, mieux que la compréhension, je propose la compétence. Quelqu'un qui comprend, n'est pas nécessaire-

ment compétent. Cependant, quelqu'un qui est compétent comprend assurément.»

### Applications concrètes

Abstrait, le langage mathématique? Pourquoi ne pas lui trouver des applications concrètes? L'auteur présente chaque chapitre grâce à un sujet précis: par exemple, les monnaies étrangères, qui permettent à l'élève de «voyager», tout en jouant avec les nombres et les fractions, ne serait-ce que pour changer leur monnaie, savoir ce que leur avoir représente. De son côté, la géométrie trouvera à s'introduire dans un autre chapitre «Pour le plaisir des yeux»: on y présente, par exemple, des palais de la civilisation musulmane et des cathédrales européennes du XVIe siècle. Frises, dallages et rosaces permettent d'aborder la réflexion, la translation et la rotation.

«Ce sont des projets pour la vie quotidienne que je présente, non des sujets», conclut M. Huard, selon qui le langage mathématique a toujours été utilisé un peu comme une langue morte, de façon très abstraite. «Après le cours, le langage ne sert plus.»

Présentées comme elles le sont dans la collection «Espace», les mathématiques deviennent un langage d'utilisation courante.

Conrad Huard a couronné sa création des neuf dernières années en lançant son dernier volume au Champs-de-Mars, avec une montgolfière, en présence de tous ses collaborateurs des dernières années.

Notons que ballons et montgolfières ornent la page couverture de tous les volumes de «Espace».

## CARNET COMMUNAUTAIRE

### Travailleurs sociaux

La Corporation des travailleurs sociaux de l'Estrie organise un souper-conférence, le mercredi 19 juin, à compter de 17h30, au Châteauguay, 2940, rue Galt Ouest, à Sherbrooke. Le conférencier invité est Jean-Pierre Duplantie, directeur général du CRSSS de l'Estrie. La conférence portera sur «les enjeux de la réforme Côté pour le travail social».

### Traumatisés crâniens

L'Association des accidentés cérébro-vasculaires et traumatisés crâniens de l'Estrie organise une soirée d'information le mercredi 19 juin, à 19h, à la salle Tournesol, 187, rue Laurier, à Sherbrooke. «Que faire lorsque la déprime s'annonce?», tel est le thème de la rencontre animée par le Dr Maurice Paquet, psychologue.

# SPÉCIAUX VACANCES

COMMENÇANT MERCREDI LE 19 JUIN 1991  
DÈS 9 h 30

## CROTEAU

VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE  
RÉALISEZ DES ÉCONOMIES IMPORTANTES  
DANS TOUTS LES RAYONS

PLAN MISE DE CÔTÉ

NOTRE RAPPORT QUALITÉ/PRIX EST LE MEILLEUR

<h3>CAMISOLES POUR DAMES</h3> <p>A partir de</p> <h1>1<sup>98</sup></h1>	<h3>T-SHIRTS POUR DAMES</h3> <p>avec imprimés</p> <h1>1<sup>98</sup> 3<sup>98</sup></h1>	<h3>GILETS MODE POUR DAMES</h3> <p>A partir de</p> <h1>4<sup>98</sup></h1>
<h3>BERMUDAS POUR DAMES</h3> <h1>4<sup>98</sup></h1>	<h3>PANTALONS</h3> <p>en coton pour dames</p> <h1>5<sup>98</sup></h1>	<h3>SHORTS</h3> <p>Modèles variés, en nylon. Gr.: 8-16.</p> <p>A partir de</p> <h1>3<sup>98</sup></h1>
<h3>T-SHIRTS POUR HOMMES</h3> <p>avec imprimé Dick Tracy</p> <h1>2<sup>98</sup></h1>	<h3>GILETS MODE POUR HOMMES</h3> <p>A partir de</p> <h1>6<sup>98</sup></h1>	<h3>SERVIETTES DE PLAGE</h3> <p>Gr.: 27 x 54</p> <h1>1<sup>98</sup></h1> <p>(Limite 2 par client)</p>

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux en vigueur tant qu'il y en aura.

<b>SHERBROOKE</b> 316, Des Erables (face au Carrefour de l'Estrie) <b>563-2079</b>	<b>SHERBROOKE</b> Centre-ville 42, rue Wellington Nord <b>566-2696</b>	<b>MAGOG</b> Galeries Orford 1700, rue Sherbrooke <b>843-0100</b>
---	---	--

**2e ANNIVERSAIRE**

## PERMANENTE 28<sup>00</sup>

avec shampooing coupe et mise en plis

ou TEINTURE avec shampooing et mise en plis au même prix.

# alexandria

Coiffure - esthétique elle et lui  
2650 King ouest • (819) 823-1133

**RABAIS 20%**  
pour étudiants (es) et personnes d'Age d'Or

	ELLE	LUI	ELLE	LUI
Shampooing, coupe mise en plis	20\$ <sup>reg.</sup>	14\$ <sup>reg.</sup>	16\$	11,20\$
Shampooing, coupe	14\$	10\$	11,20\$	8\$
Shampooing, mise en plis	14\$	7,50\$	11,20\$	6\$

**15% de rabais** sur les mercredis techniques sur prix réguliers de: mèches, balayage, permanente, «glossing»

**JOURNÉE BEAUTÉ** pour seulement **95\$** dans une ambiance exceptionnelle

Nous vendons et faisons l'entretien des prothèses capillaires (perruques, toupets, etc.). Nous avons un local très spécial qui saura garder et respecter votre intimité.  
Huguette Shelton, propr., maître-coiffeuse. 28065X

## AMINCISSEZ

là où vous en avez besoin (taille, hanches, cuisses...)

**DÈS LA PREMIÈRE SÉANCE**  
CONCEPT EXCLUSIF par chaleur profonde

**NOUVEAU** «LE MÉDI-DRAINAGE EXCLUSIF»  
Un nouvel appareil pour vos problèmes de cellulite

Séance **GRATUITE** d'une valeur de **35\$**

- sur présentation de ce coupon
- 1 par personne
- Pour votre rendez-vous contactez le Salon Minceur 2000 le plus près de chez vous.
- Valable jusqu'au 30 juin 1991.

**Garantie**  
Les Salons Minceur 2000 garantissent la qualité de leur service: si le client n'est pas entièrement satisfait après chaque séance, il sera remboursé du coût de la séance sur le champ pourvu qu'il en fasse la demande immédiatement avant de quitter le Salon Minceur où il vient de recevoir le traitement appelé «CHALEUR PROFONDE».

**Heures d'ouverture:**  
lundi au vendredi de 9:00 à 21:00 et le samedi de 9:00 à 16:00 hres.

**1805, rue Galt Ouest, suite 110**  
Sherbrooke, Qc, J1K 1J4  
**(819) 823-1033**

29408x

Vivre

**3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA TRIBUNE**

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant :

**12105306**

Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.

**CLUB Multipoints**

La Tribune

LIRE LA TRIBUNE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les porteurs autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. © 1991 Le Groupe Videotron Inc. «Tous droits réservés»

EN BREF

**PRÉPAREZ-VOUS À UNE CARRIÈRE EN ASSURANCE**



- Cours à temps plein
- Octobre 1991 à juin 1992
- Ce programme conduit à une Attestation d'Études Collégiales
- Prérequis: diplôme ou certificat d'études collégiales en administration ou l'équivalent

Centre de formation **CHAMPLAIN**

385, rue Belvédère Sud, Sherbrooke 563-9574

Radio-amateur

Connu sous le nom de «field day», soit l'équivalent d'un exercice international de communication d'urgence simulée, les opérateurs de radio-amateur se donnent rendez-vous à Sherbrooke, le 22 juin. Dès 14h et ce, durant 24 heures, ils exécuteront leurs exercices. Pour l'occasion, des tentes seront dressées sur le site du promontoir de la 18e Avenue, dans le quartier Est, et l'on pourra voir des antennes portatives érigées de façon à servir à trois stations radio indépendantes les unes des autres. Les équipements déployés vont permettre des communications régionales, nationales et internationales et ce, aussi

bien en morse, téléphonie, radiotélétype et autres modes.

Trait d'union

Le Trait d'union, ce service externe de main-d'oeuvre de l'Estrie que dirige Suzanne Blache et qui offre des sessions préparatoires à l'emploi aux femmes défavorisées désirant intégrer ou réintégrer le marché du travail, prépare une prochaine session pour le mois d'août. Cependant, c'est à ce moment-ci que les inscriptions se prennent. On peut joindre la responsable au 566-70022.



Votre animal en santé

Dr Claire Beaudry, D.M.V.

**VENTE DE LIQUIDATION VÊTEMENTS SPORT D'ÉTÉ POUR DAMES**

Première qualité, mode dernier cri

**COMMENCE DEMAIN MERCREDI!**

Plus de 2000 pièces de vêtements sport pour dames et jeunes filles 7 - 14

De marques comme «Station Coton», «Best Company» «Regatta Blue» et autres.

100% coton, shorts, pantalons, chemisiers, blouses, chandails en coton ouaté, sacs et plus encore!

Les prix originaux étaient jusqu'à 38\$ ch.

**5\$ 10\$ 15\$**

Rez-de-chaussée

Épargnez jusqu'à 80% du prix original

Liquidation de **VÊTEMENTS D'ÉTÉ**

**PRESIDENT STONE**

**BLouses IMPRIMÉES**  
Manches courtes ou longues, en coton ou en rayonne.  
Rég: 34\*\*\$  
Comparez à: **15<sup>00</sup>\$**

**T-SHIRTS**  
Choisissez parmi 5 styles différents. Imprimés floraux ou rayés, avec ou sans capuchon.  
100% coton  
Comparez: **12<sup>00</sup>\$**

**JEANS**  
Style mode.  
Prix régulier: 60\$  
Maintenant moitié prix! **30\$**

**PANTALONS DE COTON**  
Belle coupe à plis.  
Comparez à: 45\$ et plus  
**25\$**

**Au Bon Marché**  
45, King ouest

Jeton de stationnement avec achat.

Les illustrations ne sont pas nécessairement conformes.

La saison estivale

Tout en douceur cette année, l'été québécois souffle sur nous, ses généreux vents chauds de juillet. Le soleil nous prodigue avec profusion et sans ménagement ses rayons les plus ardents de l'année.

Les hommes allègent leur tenue, qui pour mieux apprécier sa chaleur pénétrante, qui pour exposer et doré un corps blêmi par notre hiver boréal.

La belle saison brillerait sans ambages de ses milles feux si les compagnons velus qui partagent notre environnement pouvaient aussi se dévêtir pour se soulager du poids de leur pardessus!

Dame Nature en a décidé autrement et il semble inutile d'en appeler de son décret! Elle les a dotés d'un pelage qui les protège du froid et les isole aussi de la chaleur.

Un petit oubli a dû se glisser quelque part... puisque nos copains souffrent d'une absence presque totale de sudation cutanée (à l'exception des coussinets plantaires).

Cette lacune est cependant corrigée par une évaporation d'eau à la surface des muqueuses buccales, trachéales et bronchiques.

Encore faut-il que les circonstances et les lieux permettent au mécanisme prévu d'agir efficacement.

On soupçonne la main-mise de l'homme sur la domestication des animaux d'être à l'origine des difficultés rencontrées par ceux-ci devant l'élévation de la température.

Nos aires aseptisées, nos véhicules performants et notre rythme de vie trépidant sont souvent pour eux la source de conditions périlleuses.

Enlacé au bout d'un licou, enfermé dans une automobile ou à la poursuite d'un adepte du jogging sous un soleil de plomb, la température de Fido grimpe rapidement et son système respiratoire et cardio-vasculaire surexploité, risque de ne plus répondre à la demande, au point où des dommages permanents et même l'issue fatale peuvent survenir. Il suffit de quinze minutes dans une voiture...

Votre assistance est ici requise pour assurer à votre compagnon un pelage estival de bonne «qualité»: la clé du succès est de conserver le poil assez long pour éviter les coups de soleil, et assez court pour assurer le confort. Aucun noeud n'est permis dans les circonstances...

Parallèlement, vous aurez soin de lui fournir un bol d'eau fraîche en tout temps et prendrez note que sa niche doit être peinte d'une couleur claire et placée dans un endroit protégé des rayons du soleil.

Il ne faut pas prendre pour acquis qu'un seul arbre procurera les ombres adéquats!

Pour les activités récréatives, je vous invite enfin à opter pour la sage cadence de la vie mexicaine: la siesta durant les heures torrides, et l'exercice en soirée, alors que le soleil fait relâche.

Il est opportun d'ajouter que les jeunes animaux, les membres de l'âge d'or, les sujets obèses ainsi que ceux qui présentent des désordres cardio-vasculaires nécessitent une attention particulière, puisqu'ils ne tolèrent que peu ou pas la chaleur.

La prudence et la vigilance sont sans conteste la mère du meilleur: tous et chacun en plein état de jouissance du bon et bel été tant convoité!

Dr Claire BEAUDRY, D.M.V.

Soutien-gorge musical

Tokyo (Reuter)

La filiale japonaise du groupe international Triumph a annoncé avoir fabriqué un soutien-gorge musical à l'occasion de l'année Mozart.

«Il joue un thème de Mozart pendant 20 secondes quand on l'agrafe», a expliqué un porte-parole de la société.

Le soutien-gorge, qui se boutonne par devant, utilise une «puce» électronique similaire à celles des cartes de voeux musicales. Un minuscule haut-parleur est fixé sous l'aisselle.

Pour parfaire l'ensemble, des petites lumières s'allument au son de la musique.

Il y a juste un petit ennui: l'emploi de composants électroniques rend le lavage impossible.

## National

# Québec espère que les Warriors utiliseront le prix de Kadhafi à «quelque chose de constructif»

Québec (PC)

Le gouvernement du Québec souhaiterait que les Warriors consacrent l'argent qu'ils viennent de recevoir de Libye à «quelque chose de constructif».

C'est ce qu'a fait savoir hier le ministre de la Sécurité publique, M. Claude Ryan, en admettant cependant qu'il n'existait presque aucun moyen de s'assurer que cela se produise.

Interrogé par le député péquiste Guy Chevrette, M. Ryan s'est dit préoccupé par le prix qui a été décerné aux Warriors par le leader libyen Moammar Kadhafi au nom de la défense des droits de la personne.

Le prix de 250 000 \$ doit être divisé entre une vingtaine de groupes autochtones d'Amérique du Nord, d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud. On ignore quelle proportion du montant revient aux Warriors.

Ces derniers ont déclaré qu'ils devaient rencontrer les autres groupes,

au cours du prochain mois, pour décider de la façon de disposer du fonds.

### Oeil ouvert

M. Ryan a signalé que cette question allait être soulevée à l'occasion d'une prochaine rencontre entre des représentants du conseil de bande de Kahnawake et des gouvernements fédéral et provincial. Le ministre projette également d'en discuter avec le directeur de la Sûreté du Québec.

«Contrôler la circulation de l'argent d'un pays à un autre est une chose

extrêmement difficile, a expliqué M. Ryan. Mais je vais sûrement demander qu'on garde l'oeil ouvert.»

Pour le député Chevrette, il est à craindre que les Warriors se servent de cet argent pour financer «des activités illégales».

Les Warriors, rappelle-t-on, se sont trouvés au centre des affrontements avec la police et avec l'armée, l'été dernier, à Oka et à Kahnawake.

Trois représentants des Warriors se sont rendus à Tripoli pour recevoir le prix du président de la Libye.

**3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA TRIBUNE**

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant :

**54859521**

Si non, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.

**CLUB Multi-points**

**La Tribune**

**LIRE LA TRIBUNE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!**

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. © 1991 Le Groupe Videotron Inc. «Tous droits réservés»

## «L'important c'est la reconnaissance obtenue»

— un Mohawk

Montréal (PC)

Le prix de 250 000 \$ pour les droits de l'Homme qu'a attribué en fin de semaine Mouammar Kadhafi, président de Libye, à la «race rouge» des Amériques pour sa lutte constante afin d'accéder à la souveraineté, pourrait être partagé entre 21 nations autochtones, ce qui fera bien peu à chacune.

«C'est secondaire, a indiqué Andrew Delisles jr., du Mohawk Nation Office de Kahnawake. L'important c'est la reconnaissance obtenue. Un prix des droits de la personne a sa valeur. Quand une telle revendication est pilotée par un organisme issu des Nations unies, (International Treaty Council), on doit y porter foi.»

L'activiste sioux Léonard Peltier, emprisonné pour meurtre depuis les événements de Wounded Knee dans le Dakota du Sud en 1973, les Peuples autochtones de l'Amazonie et le Mohawk Struggle for Freedom délégueront des représentants pour tenter de trouver une façon d'administrer les argentés attachés au prix.

«Ce que nous proposerons, a indiqué M. Delisles jr., c'est la création d'une fondation culturelle qui veillera sur l'enseignement des valeurs traditionnelles.»

M. Delisles a indiqué que ce prix, si contesté soit-il, n'en demeure pas moins la preuve que le lobby amérindien en Europe est l'un des moyens les plus sûrs d'atteindre à une reconnaissance partout à travers le monde: «Nous n'avons jamais sollicité ce prix.»



Grant Hodgins

## Un membre du cabinet de Grant Devine claqua la porte

Regina (PC)

Grant Hodgins, leader du gouvernement conservateur à la législature et ministre de l'Environnement de la Saskatchewan, a remis sa démission hier et annoncé qu'il siègera comme indépendant.

M. Hodgins avait prononcé plus tôt un violent discours pour dénoncer l'intention du gouvernement de démanteler les postes de 1200 fonctionnaires, travaillant actuellement à Regina, dans une quarantaine de régions rurales. Pour lui, c'est un geste politique et une injustice.

Le projet est cependant un point essentiel du programme conservateur en vue des élections qui auront lieu le 12 novembre.

La Saskatchewan est près de la faillite et ne peut pas se payer un tel programme qui, affirme le gouvernement, coûtera environ 20 millions \$, a-t-il aussi déclaré.

Beaucoup considèrent M. Hodgins, 36 ans, comme le prochain chef du Parti conservateur de la Saskatchewan, actuellement dirigée par M. Grant Devine. Élu député pour la première fois en 1982, il a été ministre à l'âge de 30 ans et a dé tenu plusieurs portefeuilles.

# TOYOTA

## L'OFFRE ULTIME DE L'ÉTÉ



Corolla LS

**1 100\$**

de valeur ajoutée sur la LS automatique

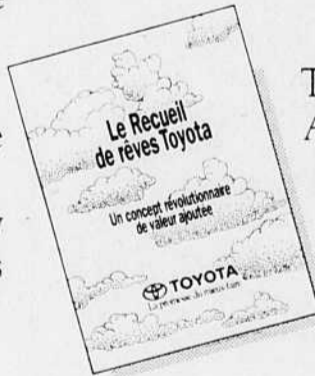


Camry SE

**1 000\$**

de valeur ajoutée

Toyota vous fait des offres incroyables sur la Corolla LS et la Camry SE. Si vous achetez une Corolla LS ou une Camry SE d'ici le 2 juillet, Toyota augmentera la valeur de votre achat en y ajoutant des Dollars de rêve Toyota. Utilisez ces Dollars de rêve sur un vaste choix d'accessoires



Toyota, sur un climatiseur, sur la Protection Extra-Attentive et une foule d'autres articles de rêve encore. Achetez le meilleur véhicule construit au Canada\*, la Corolla ou la très populaire Camry et augmentez-en la valeur avec les Dollars de rêve de Toyota dès maintenant!

### Le groupe d'accessoires de la Corolla LS:

#### Le groupe comprend:

- Radiocassette AM-FM stéréo
- Volant inclinable
- Banquette arrière à dossiers rabattables

- Enjoliveurs de roue complets
- Régulateur de vitesse et essuie-glace à intermittence réglable (exclusifs aux modèles automatiques)

- Tachymètre (exclusif aux modèles 5 vitesses)
- Ensemble complet de tapis-moquette
- Pare-chocs de couleur assortie

500 \$ de valeur ajoutée et 600 Dollars de rêve Toyota, soit 1 100 \$\* de valeur ajoutée totale.

### Le groupe d'accessoires de la Camry SE:

#### Le groupe comprend:

- Glaces assistées
- Verrous des portières assistés
- Porte-bagages sur le coffre
- Lignes décoratives
- Ensemble complet de tapis-moquette

400 \$ de valeur ajoutée et 600 Dollars de rêve Toyota, soit 1 000 \$\*\* de valeur ajoutée totale.

# Cette offre prend fin le 2 juillet !

**TOYOTA**  
La promesse du mieux-faire

\*L'Association des journalistes automobile du Canada 1991.

\*\* Valeur totale du groupe d'accessoires SE: (automatique) 1 315 \$, vous ne payez que 815 \$; (manuelle) 1 075 \$, vous ne payez que 675 \$.

\*\*\* Valeur totale du groupe d'accessoires LS: 1 075 \$, vous ne payez que 675 \$. Tous les prix sont basés sur le prix de détail suggéré par le fabricant pour 1991. Les taxes et autres frais ne sont pas inclus dans le prix des accessoires. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Les clients doivent acheter et prendre livraison de leur véhicule avant le 2 juillet 1991 pour avoir droit aux Dollars de rêve Toyota. Cadeaux sujets à leur disponibilité. Aucune substitution permise. Les Dollars de rêve Toyota n'ont pas de valeur de rachat au comptant. Tous les détails chez votre concessionnaire.

# JUSQU'À 1000\$ DE \$ RÊVES à l'achat d'une Toyota 1991

Voyez les détails chez Toyota Magog

## TOYOTA TERCEL

à partir de

**8195\$**



## TOYOTA CAMRY

à partir de

**15895\$**



## TOYOTA COROLLA

à partir de

**11895\$**

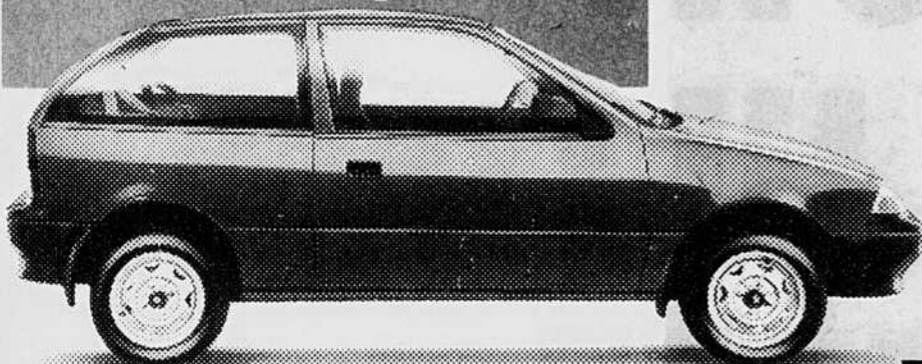


Tous les prix mentionnés sont avec t.t.p. en sus.



LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91

## SWIFT 3 portes



**7 895\$\***

rabais liquidation de Mi-Vallon Suzuki

**PRIX INCROYABLE!**

## SIDEKICK 4 portes



**14 395\$\***

rabais liquidation de Mi-Vallon Suzuki

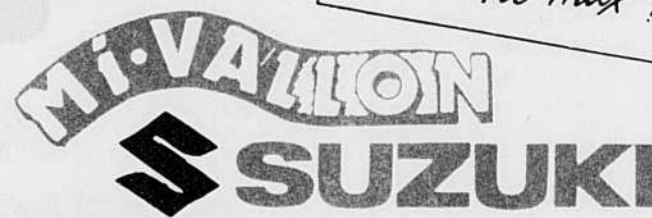
**PRIX IMBATTABLE!**

## LA LIQUIDATION DE NOS MODÈLES 1991 EST DÉBUTÉE:

**VENEZ NÉGOCIER VOTRE PRIX!**

garantie 3ans/80 000 km pare-choc à pare-choc

\* t.t.p. en sus



4376, Boul. Bourque, Rock Forest, 563-9915

LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91 LIQUIDATION 91

## À propos de la Passat, les experts ne mâchent pas leurs mots.

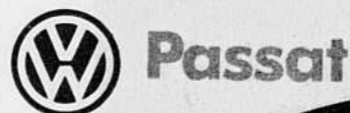
«La meilleure berline familiale»

- Ted Laturnus  
Co-animateur, Driver's Seat  
CBC-TV

«Le meilleur choix, à mon avis»

- Tony Whitney  
Co-animateur, Driver's Seat  
CBC-TV

Ce genre de mots nous font plutôt plaisir. Surtout venant d'experts en questions automobiles aussi respectés que Ted Laturnus et Tony Whitney. Mais ne nous croyez pas - ne les croyez pas - sur parole. Faites vous-même, dès aujourd'hui, l'essai de la Passat. Nous parions que, vous non plus, vous ne mâcherez pas vos mots.



**18 995\$**



**Sherbrooke Automobile INC.**

2959, rue King ouest  
Sherbrooke, 569-9111

## AEROSTAR



A110 AEROSTAR BREAK 2WD  
1991  
#4274

Modèle argent métal. à couche transp. Fauteuil capitonné. Tissu gris moyen. Cap. d'équipements. préfabriqué 637. Carburateur. 2.0. Faut. cap. 2.0. 5 pl. Dégraisseur. lun. less. lav. glac. ar. Groupe éclairage. AM/FM stéréocass. jante. Elec. Program. de vit. volant régl. Moteur 3.0 L. Faut. cap. 2.0 W/283 pl. Châssis-moteur. Boîte auto. à surmultiples. P215/70R14 SL FN. Peinture couche transp. métallique.

**14 695\$\***



4141, Rue King Ouest, Sherbrooke, Québec

563-4466

## TEMPO



DESCRIPTION

- TEMPO 91 L
- 4 portes ou 2 portes
- Automatique
- Climatiseur
- Deux rétroviseurs à télécommande élect.
- Radio AM/FM stéréo électronique
- Instrumentation sport
- Essuie-glace à balayage intermittent.

**9 495\$\***

\* T.T.P. en sus, rabais Ford inclus.